

**PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE MONTRÉAL-OUEST**

**PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF MONTREAL WEST**

**PREMIER PROJET**

**FIRST DRAFT BY-LAW**

**RÈGLEMENT n° 2017- XX**

**BY-LAW No. 2017-XX**

**RÈGLEMENT CONCERNANT DIVERS  
AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT DE  
ZONAGE N° 2010-002 AFIN DE  
CORRIGER CERTAINS TERMES DANS  
LA VERSION ANGLAISE EN GÉNÉRAL  
ET EN PARTICULIER POUR SPÉCIFIER  
QUE LES HABITATIONS JUMELÉES DE  
TYPE TRIFAMILIAL, MULTIFAMILIALES  
ET COLLECTIVES NE SONT PAS  
AUTORISÉES DANS LA ZONE CL-4**

**BY-LAW CONCERNING VARIOUS  
AMENDMENTS TO ZONING BY-LAW  
No. 2010-002 IN ORDER TO MAKE  
CORRECTIONS IN THE ENGLISH  
VERSION IN GENERAL AND  
IN PARTICULAR TO CLARIFY THAT  
SEMI-DETACHED TRIPLEXES,  
APARTMENT BUILDINGS AND GROUP  
OCCUPANCY BUILDINGS ARE NOT  
PERMITTED IN ZONE CL-4**

Adopté à la séance tenue le  
XX XXXXX 2017

Passed at the meeting held on  
XXXXX XX, 2017

## VILLE DE MONTRÉAL-OUEST

### RÈGLEMENT CONCERNANT DIVERS AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT DE ZONAGE N<sup>o</sup> 2010-002 AFIN DE CORRIGER CERTAINS TERMES DANS LA VERSION ANGLAISE EN GÉNÉRAL ET EN PARTICULIER POUR SPÉCIFIER QUE LES HABITATIONS JUMELÉES DE TYPE TRIFAMILIAL, MULTIFAMILIALES ET COLLECTIVES NE SONT PAS AUTORISÉES DANS LA ZONE CL-4

À la séance \_\_\_\_\_ du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue au 50 avenue Westminster Sud, Montréal-Ouest, Province de Québec, le \_\_\_\_ 2017 à \_\_\_\_h\_\_\_\_.

ATTENDU qu'un avis de motion a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le \_\_\_\_\_ 2017;

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique a été tenue sur le premier projet de règlement, le \_\_\_\_\_ 2017;

ATTENDU qu'une seconde version du projet de règlement fut adoptée avec/sans changements, à la séance \_\_\_\_\_ du conseil municipal tenue le \_\_\_\_\_, 2017;

ATTENDU que ce second projet, ayant fait l'objet de \_\_\_\_ demandes / n'ayant fait l'objet d'aucune demande valide de participation à un référendum avant le \_\_\_\_\_ 2017, devait / n'a pas eu à être soumis à l'approbation des personnes habiles à voter;

## TOWN OF MONTREAL WEST

### BY-LAW CONCERNING VARIOUS AMENDMENTS TO ZONING BY-LAW No. 2010-002 IN ORDER TO MAKE CORRECTIONS IN THE ENGLISH VERSION IN GENERAL AND IN PARTICULAR TO CLARIFY THAT SEMI-DETACHED TRIPLEXES, APARTMENT BUILDINGS AND GROUP OCCUPANCY BUILDINGS ARE NOT PERMITTED IN ZONE CL-4

At the special meeting of the Council of the Town of Montreal West held at 50 Westminster Avenue South, Montreal West, Province of Quebec, on \_\_\_\_\_, 2017 at \_\_:\_\_\_.m..

WHEREAS a notice of motion was given at a regular meeting of the Municipal Council held on \_\_\_\_\_, 2017;

WHEREAS a public consultation meeting was held on the first draft by-law on \_\_\_\_\_, 2017;

WHEREAS a second draft version of this by-law was approved with modifications / without modifications at the \_\_\_\_\_ meeting of the Municipal Council held on \_\_\_\_\_, 2017;

WHEREAS this second draft had to / did not have to be approved by the qualified voters, since \_\_\_\_ requests / no requests for participating in a referendum were received within the allotted time, that is, before \_\_\_\_\_, 2017;



**Le Conseil décrète ce qui suit :**

Il est disposé et ordonné que le règlement n° 2010-002 soit amendé ainsi :

1. Le premier alinéa de l'article 3.3.8 est modifié par le retrait de l'une des deux mentions de la zone RA-8.
2. La version anglaise du premier alinéa de l'article 3.3.15 est modifiée en remplaçant les mots «*Les buildings industrial*» par «*Industrial buildings*».
3. La version anglaise de l'alinéa 2 de l'article 4.1.3 est modifiée en remplaçant les mots «*authorized pour sheds*» par «*authorized for sheds*».
4. La version anglaise du paragraphe 5 b) de l'article 6.2.9 est modifiée en remplaçant les mots «*at less than 3 metres*» par «*at a minimum height of 3 metres*».
5. La version anglaise de la grille des spécifications dans l'annexe 2 du règlement 2010-002 pour la zone CL-4 est modifiée en remplaçant la hauteur maximale du bâtiment de 15.25 mètres par 15.24 mètres pour les usages H3, H4 et H5.

**The Council decrees the following:**

It is enacted and ordained that By-Law No. 2010-002 be amended as follows:

1. The first intended line of section 3.3.8 is modified by removing one of the two mentions of zone RA-8.
2. The English version of the first intended line of section 3.3.15 is modified by replacing the words "Les buildings industrial" with "Industrial buildings".
3. The English version of the second intended line of section 4.1.3 is modified by replacing the words "authorized pour sheds" with "authorized for sheds".
4. The English version of paragraph 5b) of section 6.2.9 is modified by replacing the words "at less than 3 metres" with "at a minimum height of 3 metres".
5. The English version of the Schedule of uses and standards in Annex 2 of by-law 2010-002 for zone CL-4 is modified by replacing the maximum building height of 15.25 metres with 15.24 metres regarding uses H3, H4 and H5.

6. La version anglaise de la grille des spécifications dans l'annexe 2 du règlement 2010-002 pour la zone CL-4 est modifiée en supprimant le mode d'implantation jumelé pour les usages H3, H4 et H5.

7. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Beny Masella, Maire

Claude Gilbert, Greffier

6. The English version of the Schedule of uses and standards in Annex 2 of by-law 2010-002 for zone CL-4 is modified by deleting the semi-detached building typology regarding uses H3, H4 and H5.

7. The present by-law shall come into force according to the law.

Beny Masella, Mayor

Claude Gilbert. Town Clerk